

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WÄRME-UND SCHALLSCHUTZ

## OPTIMAL GELÖST MIT WESPAN ISOLIERPLATTEN ELEMENTEN



Sanieren und isolieren Sie in nur einem Arbeitsgang mit den bewährten und kostengünstigen WESPAN Polystyrol- oder WESPAN Flumroc-Isolierplatten-elementen. Bestens geeignet für Aussenwände, Decken, Estrichböden etc. in Altbauten, Einfamilien- und Ferienhäusern, Dach- und Eigentumswohnungen.

### WESPAN Polystyrol

- ausgezeichneter Wärmeschutz
- Materialdicken: 16 + 19 mm Spanplatten mit Schaumpolystyrol-beschichtung von 20–100 mm

### WESPAN Flumroc NEU

- ausgezeichneter Wärmeschutz und
- optimaler Schall- und Brandschutz
- Materialdicken: 16 , 19 , 22 und 25-mm-Spanplatten mit Flumroc-beschichtung von 30–100 mm

Fortschrittliche k-Werte bis 0,28 kcal/m<sup>2</sup> h °C  
keine Kältebrücken mehr.

Normierte Elemente:  
Boden- und Deckenplatten  
187 x 65 cm  
Wandplatten 260 x 62 cm

Sie werden konkurrenzfähiger  
in Ihren Angeboten  
und arbeiten einfacher.

**WE SPAN**

Hersteller:  
**Wespanwerk Wenger AG**  
8574 Lengwil      Telefon 072 · 75 13 13

Alleinvertretung für den Kanton Zürich:  
**Schlumpf AG**  
Isoliermaterial + Sperrholz  
8606 Nänikon  
Telefon 01 · 941 11 40

Zuverlässig isolieren mit Isolier-Spritzschaum

Isolierungen

# AMINOTHERM

Isolierungen

Energiesparen beginnt mit der  
Beratung durch die Aminotherm-Fachfirmen mit ihrer  
langjährigen Erfahrung in allen Sparten der Wärmedämmung

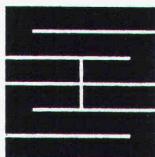
Hersteller: AMPUS AG Isolier-Systeme CH-8968 Mutschellen

Graenicher AG  
3604 Thun 033 36 06 06  
Graenicher AG  
4057 Basel 061 26 46 43  
Graenicher AG  
2000 Neuchâtel 038 25 25 12

Polisol AG  
8005 Zürich 01 44 66 88  
Polisol AG  
7000 Chur 081 27 49 29

Büchler AG  
9034 Eggersriet 071 95 25 62  
Gnädinger Isolierungen AG  
8262 Ramsen 054 8 71 85

Kosag AG  
5620 Bremgarten 057 5 23 63  
Stössel + Co. AG  
6440 Brunnen 043 31 17 15  
R. Willisch AG  
3983 Mörel 028 27 13 67



**Schaffroth & Späti AG**  
Asphalt- und Bodenbeläge  
8403 Winterthur

Telefon 052 / 29 71 21  
Gegründet 1872

Flachdachbeläge jeder Art

Gussasphalt für Isolationen und Straßen

Spenglerarbeiten

Nacophalt-Hartgussasphaltböden

Linolith-Industriebodenbeläge  
seit 50 Jahren bewährt

Zimmerli-Hartbetonböden  
für Autogaragen, Rampen usw.

REPOXIT-Kunstharzböden  
in diversen Farben, 2 bis 7 mm stark

## Neuerscheinung

- Möchten Sie auf einfachste Art Ihren Energiehaushalt überprüfen?
- Ist Ihr Heizkessel richtig dimensioniert?
- Was kostet eine Sanierung?
- Lohnt sich Ihre Investition?

Antwort auf diese und andere Fragen finden Sie im Buch

### «Scharf beobachtete Häuser»



Ich bestelle bei der SAGES, Rämistrasse 5, 8001 Zürich

- Ex. «Scharf beobachtete Häuser» zu Fr. 9.- + Versandkosten  
 Ex. «Sparobjekt Einfamilienhaus» zu Fr. 24.- + Versandkosten  
Untersuchungsbericht B. Wick,  
umfängliche Dokumentation

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

### PROVAL® K-TESTER K - WERT - MESSGERÄT

Patente angemeldet

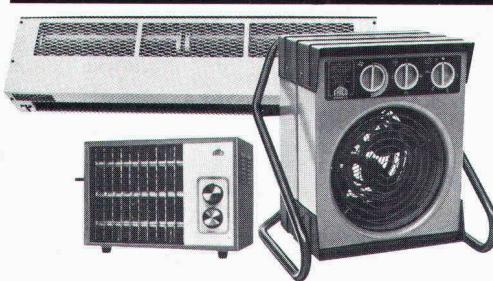
Führendes elektronisches Messgerät zur Bestimmung der Wärmeleitfähigkeit (k-Wert) von Bauteilen. Bewährt im Einsatz vor Altbausanierungen, zur Überprüfung vorgeschriebener K-Werte, und als Laborgerät. Das Arbeitsgerät für den energiebewussten Baufachmann.



PROVALBAU AG  
Engineering  
Rosenbergstr. 14a  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 / 22 8311

*Stelleninserate im  
Schweizer Ingenieur und Architekt  
werden vom aktiven  
und interessierten Teil  
des Berufsstandes gelesen!*

# Luft-Heizapparate? Risch!



Stationäre und portable Frico-Luft-  
heizgeräte von 2-15 kW mit  
eingebauten oder separaten Regel-  
geräten. Auf Wunsch Mischkasten  
für Frischluft-Umlufbetrieb. Luft-  
vorhänge Frico, 2-9 kW Heiz-  
leistung, sowie Geräte für grosse  
Tore.

Bitte senden Sie uns  die detaillierten Unterlagen  
über Luft-Heizapparate,  
 den umfangreichen Risch-Katalog.

SIA

Adresse:



2/82/1

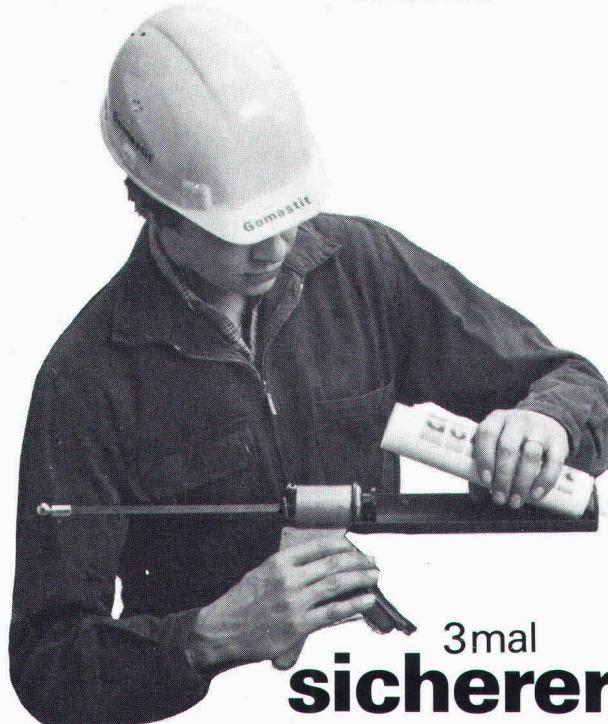
Risch Lufttechnik AG  
Huebwegstrasse 21  
8954 Geroldswil  
Telefon 01/748 17 70

Die grösste Auswahl führender lufttechnischer Apparate für Haushalt, Gewerbe und Industrie.

## Gomastit

ein Produkt der

merz + benteli ag  
Cementit/Gomastit  
3172 Niederwangen  
031 34 11 21



3mal  
**sicherer**



**Aufzugtreppe  
Grösste Vorteile  
auf kleinstem Raum**

Über 100000fach bewährt!

**Feldmann + Co. AG, Holzbau  
3250 Lyss**  
Telefon 032/84 11 84

**pretema ag**  
**RAUMLUFTENTFEUCHTER schützen**  
**Gebäude, Installationen**  
**und Material bei zu**  
**hoher FEUCHTIGKEIT !!**



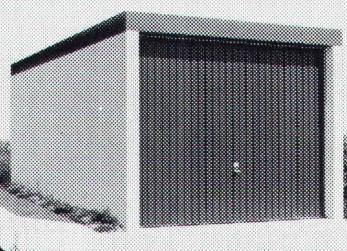
**Rufen Sie uns an!  
Unverbindliche Beratung durch  
Fachleute.**

**pretema ag**

8903 Birmensdorf-Zürich

Telefon 01/737 17 11

## SEMA Fertiggaragen



Beton, beste Qualität,  
Einzel-, Doppel- oder  
Reihengaragen,  
auch überdeck-  
bar, kurzfristig  
lieferbar.

Siehe  
TV-Spot

**Bon**

für Gratisprospekt

Name  
Strasse  
PLZ/Ort  
Telefon

103

062 76 22 77

SEMA 4702 Oensingen

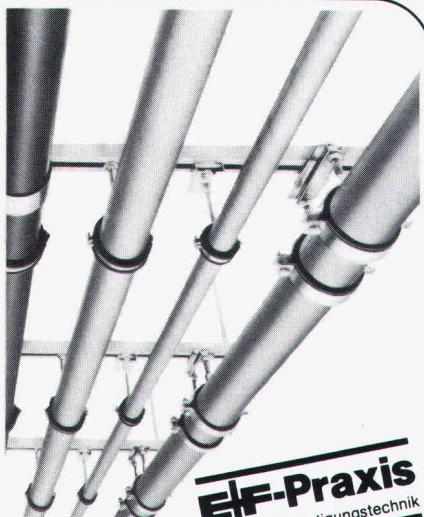
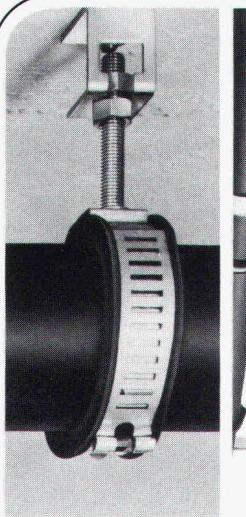
# Die flüssige Dampfsperre für Decken und Wände

erprobт – bewährt – kostensparend  
einfach in der Anwendung

Unterlagen und technische Beratung durch

**HESCO AG**

Poststrasse 30 · CH-6301 Zug/Schweiz · Telefon 042-21 12 55/56 · Telex 868 948



**Ef-Praxis**  
rationelle Befestigungstechnik

Das Gross-  
Rohrschellensystem.

## Tempo + tyrodur

... die einfachen, vorfabrizierbaren  
Rohrschellen für Rohre von  
15–419 mm Ø. Ihr Vorteil, wenn Sie mit uns  
Ihr nächstes Projekt besprechen!

## Egli, Fischer Zürich

Egli, Fischer & Co AG, Abt. Befestigungstechnik  
Gotthardstrasse 6, 8022 Zürich, Telefon 01 202 02 93

Verkaufsbüro Genf:  
18, rue Caroubiers, 1227 Carouge, Telefon 022 4212 55

## Für Parking-Anlagen jeglicher Art



**SignaMatic**

**Signale und Automatik AG**

Effingerstrasse 35  
CH-3008 Bern  
Tel. 031 25 15 66  
Telex 33 137 sab

7

**Weiterbauen  
trotz Schlechtwetter  
dank**

den durchsichtigen,  
isolierenden,  
säurebeständigen

**HOWAGaine**

**Polyäthylen-Folien**

HOWAG AG, 5610 WOHLEN  
Tel. 057 632 42; Telex 53 792  
Vertrieb durch Grosshandelsfirmen  
des Baumaterial- und Eisenhandels.



Verwendung auch beim Barackenbau,  
als prov. Schutzdächer und Fenster-  
scheiben-Ersatz; als Material-  
und Werkzeug-Abdeckung usw.  
In Dicken bis zu 0,2 mm bis 10 m breit  
In Dicken bis zu 0,3 mm bis 3 m breit

# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

Stellenangebote und Ausschreibungen				Ermässigter Preis für Stellengesuche	
1/1-Seite	185×260 mm	Fr. 1270.—	1/6-Seite	90×84 mm	1/12-Seite 90×40 mm Fr. 115.—
1/2-Seite	90×260 mm			185×40 mm	Fr. 258.—
	185×128 mm	Fr. 670.—	1/8-Seite	90×62 mm	1/16-Seite 90×29 mm Fr. 86.—
1/3-Seite	90×172 mm	Fr. 456.—		185×29 mm	Fr. 204.—
1/4-Seite	90×128 mm		1/12-Seite	90×40 mm	Fr. 140.—
	185× 62 mm	Fr. 354.—			1/24-Seite 90×21 mm Fr. 59.—

Chiffregebühr Fr. 6.—, Ausland Fr. 8.—

Für Stellengesuche wird Vorauszahlung verlangt.

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr

**IVA AG für internationale Werbung, 8032 Zürich**  
Mühlebachstrasse 43, Tel. 01 / 251 24 50, PC 80-32735

Filiale:  
1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

00-b

## Stellenangebote

Junges Architekturbüro bietet qualifiziertem

### Architekten HTL Hochbauzeichner

vielseitige interessante Stelle für die selbständige Bearbeitung von Wohnbauten.

**W. Reichle & Ch. Schmid**, Architekt HTL, 8610 Uster  
Telefon 01 / 940 25 30

8/17-i

## Inserate bitte frühzeitig aufgeben!



### HOCHBAUAMT DES KANTONS ZÜRICH

Auf Frühjahr 1982 suchen wir einen technisch versierten

## Architekten

für das Bauverwalter-Ressort der Universität Zürich-Irchel. Der Tätigkeitsbereich umfasst selbständige und begleitende Umbauarbeiten in Neu- und Altbauten auf dem gesamten Areal Irchel, Durchführung des baulichen Unterhalts in Koordination mit der Betriebsabteilung, Mithilfe bei der Fertigstellung der 2. Etappe der Universität Zürich-Irchel und des öffentlichen Parks.

Wir erwarten eine aufgeschlossene und zuverlässige Persönlichkeit mit Technikumsausbildung, einigen Jahren Praxis in Projektierung, Bauführung und baurechtlichen Fragen.

Wenn Sie bereit sind, in einem kleinen Team mit Verhandlungsgeschick und Gewandtheit im Schriftverkehr vielfältige Aufgaben mit verschiedensten Partnern lösen zu helfen, senden Sie Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Foto und Gehaltsanspruch an das

**Hochbauamt des Kantons Zürich, Walchetur, 8090 Zürich**

Wenn Sie mehr über diese Stelle wissen möchten, gibt Ihnen Herr P. Meyer gerne telefonisch Auskunft. Tel. 259 29 30.

8/10-i



Sind Sie interessiert, auf dem Gebiete der Vorfabrication und Vorspanntechnik anspruchsvolle Objekte im Industrie- und Hochbau zu bearbeiten?

Dann haben wir für Sie als jüngerer

## Bauingenieur HTL

eine ausbaufähige Position mit einem vielseitigen und umfangreichen Arbeitsgebiet. Es ist vorgesehen, dass Sie nach gründlicher Einarbeitung als Projektleiter für Beratung, Planung und Realisation von vorfabricierten Betonkonstruktionen eingesetzt werden.

Wenn Sie diese selbständige und kreative Tätigkeit interessiert, rufen Sie bitte unseren Herrn Wettstein an (Telefon 01 / 47 64 00) oder senden Sie Ihre Offerte an:

**STAHLTON AG**  
Riesbachstrasse 57, Postfach, 8034 Zürich

8/08-i

## Kraftwerke Hinterrhein AG

Mit einer durchschnittlichen Produktion von 1,4 Milliarden kWh pro Jahr stellen wir eine der grössten Wasserkraftgruppen der Schweiz dar.

Für die Leitung unseres Baubüros suchen wir einen

## Bauingenieur HTL (Tiefbau)

Der Aufgabenbereich umfasst Unterhalt und Überwachung aller baulichen Anlagen, Talsperren, Stollen, Wasserfassungen, Strassen, Schächte usw. Hinzu kommen Projektierungs- und Planungsaufgaben.

Einem jüngeren Ingenieur HTL bieten wir eine beruflich interessante und weitgehend selbständige Tätigkeit mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen und guten Sozialleistungen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erbitten wir an die

**Direktion der Kraftwerke Hinterrhein AG  
7430 Thusis**, Telefon 081 / 81 18 33 (Dr. Burkhardt)

8/04-i



**Baudepartement  
des Kantons Aargau**  
Abteilung Tiefbau

Wir suchen für unsere Unterabteilung Brückenbau einen

## dipl. Ingenieur ETH

oder

## Ingenieur-Techniker HTL

### Aufgaben:

Projekt- und Oberbauleitung von Brücken

### Anforderungen:

Erfahrungen in Statik und Konstruktion von Ingenieurbauwerken

### Wir bieten:

Weitgehend selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit in kleinem, dynamischem Team, zeitgemäss Besoldung, gleitende Arbeitszeit.

Wir bitten Sie, uns Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien einzureichen.

**Aarg. Baudepartement**  
Abteilung Tiefbau, Buchenhof, 5001 Aarau

8/07-i



Im Auftrag eines weltweit aktiven und in seiner Branche führenden Unternehmens der Baustoffzulieferindustrie mit Sitz in der Region Zürich suchen wir den

## Leiter Sparte flexible Isolationen

Als Mitglied des oberen Kaders wird er für die Entwicklung seiner Sparte verantwortlich zeichnen. In seinen Aufgabenbereich fallen:

- Aufbau neuer Märkte
- Kontakt mit nationalen und internationalen Verbänden
- weltweite Kontakte mit Bauunternehmen und Baustoff-Zulieferindustrie
- laufende Anpassung der Produkte an die neuesten Erkenntnisse der Wissenschaft
- Erstellen von Marketing- und Finanzierungskonzepten
- Budgetierung

Als Idealprofil sehen wir eine Führungspersönlichkeit mit einer Ausbildung als

## Ingenieur oder Architekt

mit Erfahrungen im Bauwesen oder in der Kunststoffbranche. Er muss fähig sein, die vielfältigen Innovationsaufgaben kompetent zu lösen und durch aktives systematisches und strategisches Marketing den Ausbau der Sparte voranzutreiben. Die nicht unbedeutende Reisetätigkeit erfordert Gewandtheit in Deutsch, Französisch und Englisch.

Interessenten für diese anspruchsvolle Aufgabe bitten wir, Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Handschriftprobe und Foto) unter Kennziffer 7065 S an den Beauftragten, Herrn Felix A. Hä默le, zu senden. Er garantiert Ihnen absolute Diskretion und steht Ihnen auch privat ab 19.00 Uhr unter Tel. 061 / 81 10 08 für weitere Auskünfte zur Verfügung.

8/02-i

## Häusermann + Co AG

Wirtschafts- und Unternehmensberatung  
Geschäftsbereich (Personal)  
4052 Basel, Lange Gasse 37  
Telefon 061-42 60 77



# sprecher + schuh

Unsere Firmengruppe beschäftigt weltweit etwa 5000 Personen, erreicht einen Umsatz von mehr als 500 Mio Franken und produziert ein hochwertiges Programm von Verteiler-, Schalt- und Steueranlagen im Bereich der Nieder-, Mittel- und Hochspannung.

Für unser Profitcenter Gesamtanlagen, das international als Generalunternehmer schlüsselfertige Unterwerke erstellt, suchen wir einen

## **Bauingenieur HTL (Senior Engineer) Branch Office Baghdad**

Als Chef-Bauleiter eines Grossprojektes unterstehen Sie direkt dem Branchmanager und haben in Zusammenarbeit mit Bauführern die Oberaufsicht über die Ausführung der elektrischen Umspannwerke und über die Bauführung des Subunternehmers.

Interessenten zwischen 30 und 45 Jahren mit mehrjähriger Erfahrung als Bauingenieur, die bereits ihr Durchsetzungsvermögen, Verhandlungs- und Führungsgeschick unter Beweis stellen konnten und zudem die internationale Kundschaft in Englisch betreuen können, sind gebeten, ihre Bewerbungsunterlagen – unter Angabe der Ref.-Nr. 80.01.18 – an die Personalabteilung einzusenden.

Zur Ergänzung dieses Projektteams suchen wir ebenfalls zwei

## **Bauführer**

die in Zusammenarbeit mit dem leitenden Bauingenieur die Aufsicht über die Ausführung übernehmen sowie die Qualitäts-, Termin- und Kostenkontrolle der Bauarbeiten sicherstellen.

Jüngere Bauzeichner oder Maurer mit abgeschlossener Bauführerschule, evtl. mit Erfahrung im Hochbau/Industriebau und Englischkenntnissen, senden ihre Bewerbungsunterlagen – unter Angabe der Ref.-Nr. 80.01.19 – an die Personalabteilung.

Geeigneten Bewerbern bieten wir zum Salär Auslandzulage, Aufwandentschädigung, gute Sozialleistungen sowie eine Dauerstellung.

Für erste, absolut vertrauliche Kontakte steht Ihnen auch unser Herr D. Feller gerne zur Verfügung.

**SPRECHER + SCHUH AG, 5001 Aarau**

Telefon 064 / 25 21 21, intern 2309

## Dipl. Architekt ETH Architekturbüro Projektmanagement

Die Gruppe Preiswerk ist eine national und internationale Firmengruppe, die sämtliche Planungs- und Ausführungssparten unter einem Dach vereinigt und somit integrierte Leistungen erbringt.

Als gut fundiertes Unternehmen mit Hauptsitz in Basel suchen wir zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes dynamische, initiative und verantwortungsbewusste Persönlichkeit.

Sie sind 35 bis 40 Jahre alt, Hochschulabsolvent und besitzen Erfahrung in Projektierung und Durchführung von komplexen Bauten. (Auslandserfahrung von Vorteil.) Englisch- und Französischkenntnisse sind erwünscht.

Wenn Sie sich von dieser herausfordernden Führungsposition, die entsprechend honoriert ist, angesprochen fühlen, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an

**PREISWERK & CIE AG, Postfach, 4025 Basel**  
oder rufen Sie uns an. Tel. 061 / 44 67 70, int. 326

6/07-g

## Kanton St. Gallen

Das **Amt für Wasser- und Energiewirtschaft** des Baudepartementes betreut Aufgaben des Gewässerschutzes, der Gewässernutzung, des Wasserbaus, des Rheinbaus und der Energiewirtschaft. Für die Abteilung Gewässernutzung suchen wir einen

## Bauingenieur ETH oder HTL

als Sachbearbeiter auf vielseitigen Gebieten des Wasserrechts und der Wasserwirtschaft. Er befasst sich hauptsächlich mit Konzessionen im Zusammenhang mit Wasserkraftwerken, Wärmepumpen usw. Nach einiger Zeit können weitere Aufgaben in andern Bereichen übertragen werden. Voraussetzungen sind ein abgeschlossenes Studium als Bauingenieur, einige Jahre Praxis, Bereitschaft zur Zusammenarbeit, Verhandlungsgeschick und guter schriftlicher Ausdruck. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Interessenten richten ihre Bewerbung mit Studiensausweisen, Arbeitszeugnissen und Schriftprobe an den Vorsteher des Baudepartementes, Lämmli Brunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen. Auskunft erteilt gern Dipl.-Ing. ETH Alexis Brasleur, Vorsteher des Amtes für Wasser- und Energiewirtschaft, Telefon 071 / 21 30 87.

8/03-i

Wir suchen per April 1982 oder nach Vereinbarung junge(n), initiative(n)

## Hochbauzeichner(in)

in kleines, aktives Architektenteam in Sempach/LU.  
Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung oder telefonische Anfrage.

**Zimmermann + Baumeler, Architekten**  
Seesatz 1, 6203 Sempach-Station, Telefon 041 / 99 12 47

8/20-i

Für unsere Büros in Schwyz, Locarno und Rapperswil/Jona suchen wir einige initiative, selbständige

## Ingenieure ETH/HTL

für interessante Projektierungsarbeiten im In- und Ausland auf den Gebieten Wohnungsbau, Industriebau, Kraftwerkbau und Verkehrsanlagen.

### Wir bieten:

- angenehmes Arbeitsklima in jüngerem Team
- interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen oder Ihren Anruf.

**Dr. Lombardi & Balestra, Bauingenieure ETH/SIA**  
Sonnenplatz, 6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 38 38 (Herr Balestra)  
Via A. Ciseri 3, 6601 Locarno, Tel. 093 / 31 60 41 (Dr. Lombardi)

7/11-h

## Baudirektion des Kantons Freiburg

Zur Ergänzung des Mitarbeiterstabes beim Gewässerschutzaamt suchen wir einen initiativen

## Bauingenieur

### Anforderungen:

- Abschluss an einer höheren technischen Lehranstalt (HTL) oder gleichwertige Ausbildung
- Erfahrung in der Projektierung und Dimensionierung von Kanalisationssystemen
- Erfahrung in der Projektierung und Dimensionierung von Abwasserreinigungsanlagen für häusliche und industrielle Abwasser
- deutsche Muttersprache mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

### Aufgabenbereich:

- Mitarbeit bei der Projektierung und beim Bau öffentlicher und privater Anlagen für die Abwasserbeseitigung und die Abwasserreinigung
- Mitarbeit bei Studien für spezielle Abwasserreinigungsverfahren
- Betriebskontrollen von öffentlichen und privaten Abwasserreinigungsanlagen.

Besoldung und Sozialleistungen gemäss Beamtenstatut  
Eintrittsdatum: 1. Mai 1982.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Referenzen sind bis zum 25. Februar 1982 an das Personalamt des Staates, Avenue de Rome 19, 1700 Freiburg, zu richten.

8/06-i

Le Numéro 1 du contrôle et de l'inspection, établi dans le monde entier, cherche pour son siège central, à Genève

## Ingenieur diplômé ETS

de préférence avec une spécialisation en mécanique.

Cette fonction à responsabilités dans le cadre de notre division «Industrie» prévoit notamment le management ainsi que la promotion de nos services d'inspection dans le cadre d'importants projets industriels.

Le candidat retenu aura de préférence une expérience internationale dans les services d'inspection, de vente ou d'engineering.

De bonnes connaissances d'anglais écrit et parlé sont indispensables.

Age idéal: autour de 35 ans.

Lieu de travail: centre de la ville de Genève. De fréquents voyages à l'étranger sont à envisager.

Nous offrons entre autres de très bonnes conditions matérielles et sociales, des facilités de parking, etc.

Les candidats répondant au profil indiqué sont invités à envoyer leur dossier de candidature complet avec C.V., photocopies des diplômes/certificats obtenus, photo à

6/06-g

Société Générale de Surveillance S.A.  
Division personnel  
1, place des Alpes CH-1211 Genève 1, Suisse



## INGENIEURSCHULE BEIDER BASEL (HTL)

Wir suchen auf Herbst 1982 einen

## hauptamtlichen Dozenten für starkstrom- technische Fächer

mit Schwerpunkt elektrische Maschinen und Apparate (Theorie, Berechnung, Konstruktion und Einsatz). Das Unterrichtspensum wird entsprechend der fachlichen Qualifikation nach Absprache festgelegt.

Für diese Lehrstelle eignet sich eine Persönlichkeit mit abgeschlossenem Hochschulstudium und mehrjähriger Industrie- bzw. Unterrichtserfahrung, die fähig ist, ihr Wissen unter Verwendung moderner Unterrichtsmethoden auf dem Niveau einer HTL weiterzuvermitteln.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Zeugniskopien und Angabe allfälliger Publikationen bis 10. März 1982 an die

**Direktion der Ingenieurschule beider Basel**  
Gründenstrasse 40, 4132 Muttenz, Telefon 061 / 61 42 42

8/09-i

Wir suchen für unsere Büros in Aarau und Bern je einen

## Ingenieur (Geotechniker)

und für unser Büro in Bern einen

## Geologen (techn. Richtung)

### CSD Colombi Schmutz Dorthe AG

Beratende Ingenieure und Geologen  
3097 Bern/Liebefeld, Kirchstr. 22, Tel. 031 / 53 64 12  
5000 Aarau, Rain 23, Tel. 064 / 24 66 22

7/07-h



Wir suchen für unsere Bauabteilung einen

## Bauingenieur HTL

für die theoretische und konstruktive Bearbeitung von verschiedenen baulichen Fragen bei Kernkraftwerken.

### Wir erwarten:

- Ausbildung als Bauingenieur HTL
- Interesse, sich in neue Gebiete des Bauwesens theoretisch zu vertiefen und Lösungen konstruktiv zu bearbeiten.

### Erwünscht sind:

- Englischkenntnisse und Kenntnisse in der EDV-Anwendung

### Wir bieten:

- gründliche Einarbeitung
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen mit gutausgebauter Sozialversicherung
- kleines Arbeitsteam
- gleitende Arbeitszeit
- Verpflegungsmöglichkeit im Personalrestaurant.

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen erbeten an

**Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Abt. Bau**  
5401 Baden

8/06-i

In die Architekturabteilung eines grösseren Ingenieur- und Architekturbüros im Seefeld suchen wir einen erfahrenen

## Bauführer/Hochbauzeichner

zur selbständigen Bearbeitung von Projekten verschiedener Grösse für Industrie, Verwaltung und Wohnen.

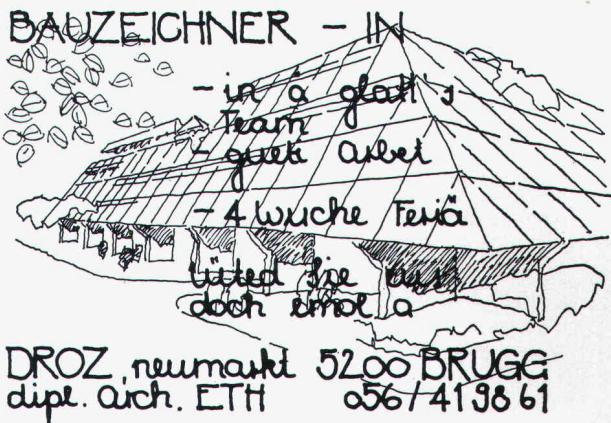
Die Aufgaben umfassen Devisierung, Ausschreibung, Vertragswesen, örtliche Bauführung und teilweise auch Planbearbeitung.

Eintritt möglichst sofort oder nach Vereinbarung.

Interessenten melden sich bitte schriftlich bei:

Herrn H. Gremli  
WEWO AG, Ingenieure + Architekten  
Florastrasse 49, 8008 Zürich, Telefon 01 / 251 73 75

8/12-i



Wir suchen einen

## Bauführer

wenn möglich mit einer Ausbildung an einer HTL oder gleichwertigen Schule, der in der Lage ist, anspruchsvolle Bauaufgaben dynamisch und selbständig auszuführen.

Ferner einen

## Hochbauzeichner

mit einigen Jahren Praxis und gutem Darstellungsvermögen.

Wir legen Wert auf eine kollegiale Zusammenarbeit und bieten zeitaufgeschlossene Anstellungsbedingungen.

**Jak. Höhn + Partner, Architekten, Thun, Tel. 033 / 2319 23**

8/29-i



**Kantonale Bauschule Aarau**  
(Technikerschule)

An der **Kantonalen Bauschule Aarau** in Unterentfelden werden auf Beginn des Sommersemesters (19. April 1982)

**4 Wochenstunden**

## Baumaschinenkunde

zur Neubesetzung ausgeschrieben.

**Anforderungen:** Maschineningenieur HTL oder gleichwertige Ausbildung mit einschlägiger Berufserfahrung

**Besoldung:** gemäss Lehrerbesoldungsdekret des Kantons Aargau

**Anmeldungen:** Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen, die Aufschluss über Ausbildung und Praxis geben, bis 1. März 1982 zu richten an:

**Direktion der Kantonalen Bauschule Aarau**  
Suhrenmatten, 5035 Unterentfelden

8/15-i

Für unsere Büros in Schwyz, Locarno und Rapperswil/Jona suchen wir initiative, selbständige

## Tiefbauzeichner und Eisenbetonzeichner

für interessante Projektierungsarbeiten im In- und Ausland auf den Gebieten Wohnungsbau, Industriebau, Kraftwerkbau und Verkehrsanlagen.

### Wir bieten:

- angenehmes Arbeitsklima in jüngerem Team
- interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen oder Ihren Anruf.

**Dr. Lombardi & Balestra, Bauingenieure ETH/SIA**  
Sonnenplatz, 6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 38 38 (Herr Balestra)  
Via A. Ciseri 3, 6601 Locarno, Tel. 093 / 31 60 41 (Dr. Lombardi)

7/12-h

Wir suchen für Brückenbaustellen in

## Saudi-Arabien

für Bauüberwachungsaufgaben

## Bauingenieure ETH/HTL

### Erfordernisse:

- 5-8 Jahre Berufserfahrung Tiefbau und Brückenbau
- Kenntnis der englischen Sprache
- evtl. Unternehmungserfahrung
- Bereitschaft, sich 1-2 Jahre im arabischen Raum niederzulassen.

### Wir bieten:

- interessante, abwechslungsreiche, weitgehend selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- interessante finanzielle Bedingungen

Auskünfte erteilt:

**Ditzler, Swiss consulting engineers**  
Sendistrasse 12, CH-3800 Interlaken

7/15-h

# DEGGO AG

Planung, Projektierung und Ausführung von Bauvorhaben  
Laden- und Restauranteinrichtungen  
Generalunternehmung

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams

## Bauführer als örtlichen Bauleiter

für Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten.

**Wir erwarten:** gründliche Fachkenntnisse in Neu- und Umbauten, einige Jahre Praxis, Initiative und Durchsetzungsvermögen.

**Wir bieten:** den Anforderungen entsprechende Anstellungsbedingungen, angenehmes Arbeitsklima, Dauerstelle.

Eintritt nach Übereinkunft.

Unterbreiten Sie uns bitte Ihre Kurzofferte oder setzen Sie sich telefonisch mit unserem Herrn Jörg in Verbindung.

**DEGGO AG**, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil, Tel. 01 / 947 13 13

7/14-i

Unser Büro steht vor der Realisierung einer grösseren anspruchsvollen Bauaufgabe. Auf Frühling 1982 suchen wir deshalb einen sympathischen

## Architekten HTL als Projektleiter

Die verantwortungsvolle Stelle mit weitestgehender Selbstständigkeit verlangt neben Verständnis für die Gestaltung und fundierten Fachkenntnissen eine Bereitschaft zur aktiven Mitarbeit, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen.

Wir würden uns freuen, den Einsatz einer engagierten Persönlichkeit heute mit einem angemessenen Salär und später mit einer entsprechenden Beteiligung honorieren zu können. Sollten Sie sich interessieren, schreiben Sie uns.

**H. P. MENN** dipl. Architekt BSA/SIA  
Poststrasse 43, 7000 Chur, Telefon 081 / 22 66 80

8/31-i

# WEWO

O. Wenaweser+Dr. R. Wolfensberger AG  
Ingenieure+Architekten

In die Architekturabteilung eines grösseren Ingenieur- und Architekturbüros im Seefeld suchen wir eine(n)

## Hochbauzeichner(in)

mit einigen Jahren Praxis und dem Ehrgeiz zu selbstständiger Arbeit.

Wir bearbeiten Projekte verschiedener Grösse für Industrie, Verwaltung und Wohnen mit allen Planungsleistungen.

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Interessenten melden sich bitte schriftlich bei:

Herrn H. Gremlis  
WEWO AG, Ingenieure + Architekten  
Florastrasse 49, 8008 Zürich, Telefon 01 / 251 73 75

8/11-i

Gesucht junger, initiativer

## Bauleiter

für die Ausführung einer umfangreichen öffentlichen Überbauung in Zürich.

Die Aufgabe besteht in der selbständigen örtlichen Bauführung mit Terminüberwachung, Ausmassarbeiten, Rapportwesen und Abrechnung. Organisatorische Begabung und Führungsqualität sind Voraussetzung.

Bewerbungen an:

Architektengemeinschaft  
**Hertig Hertig Schoch / Bolliger Hönger Dubach**  
Rindermarkt 5, 8001 Zürich, Telefon 252 20 45

8/16-i

# WALO

Wir sind eine führende Bauunternehmung mit einem gesamtschweizerischen Tätigkeitsfeld. Für unsere technischen Abteilungen in Schlieren suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen jüngeren

## Tiefbauzeichner

mit guten Fachkenntnissen im allgemeinen Tief- und Strassenbau.

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung oder Ihren Anruf.

**WALO BERTSCHINGER AG, Bauunternehmung, 8005 Zürich**  
Telefon 01 / 730 30 73

8/18-i

Mittelgrosses Architekturbüro in Zürich-Unterstrass sucht sofort oder nach Vereinbarung qualifizierte, initiativen

## Architekten/Projektleiter sowie Hochbauzeichner

zur Leitung bzw. umfassenden Bearbeitung anspruchsvoller und interessanter Projektierungsaufgaben auf dem Sektor Spitalbau. Wir legen Wert auf ein langfristiges Arbeitsverhältnis. Fortschrittliche Arbeitsbedingungen sind selbstverständlich.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

**N. M. Hajnos**, dipl. Arch. ETH/SIA, Architektur- und Planungsbüro  
Beckenhofstrasse 70, 8006 Zürich, Telefon 01 / 361 88 81

8/14-i

# jpj

JEAN-PAUL JÄGER AG  
Bauingenieur SIA

Für unser Ingenieurbüro in Zürich (Nähe Stauffacher) suchen wir Initiative und selbständige

## Eisenbetonzeichner

für interessante Arbeiten im Geschäftshaus-, Industrie- und Wohnungsbau.

**Wir bieten:**

- individuelle Dauerstelle in kleinem Team
- angenehmes Arbeitsklima
- gute ausgebaute Sozialleistungen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Jean-Paul Jäger AG**, Kanzleistr. 17, 8004 Zürich, Tel. 241 80 85

8/13-i

## BRUNNER'S ERBEN

Für unsere HOCHBAU-ABTEILUNG suchen wir einen einsatzfreudigen, versierten

### Bauführer

Wir erwarten eine gute Grundausbildung und mehrjährige Erfahrung in Baustellenorganisation, Ausmass und Abrechnung.

#### Arnold Brunner's Erben, Bauunternehmung, Zürich

Nachfolger Murbach-Brunner + Co, 8050 Zürich, Leutschenbachstrasse 52, Telefon 01 / 301 06 60

7/16-i

Gesucht zackiger

### Architekt HTL und Bauzeichner

mit Köpfchen für anspruchsvolle Objekte.

Qualifizierte Bewerber melden sich mit den üblichen Unterlagen bei

**Sesam Architekten**, Zentralstrasse 93, 5430 Wettingen

8/23-i

Wir suchen jüngeren

### Bauingenieur HTL und Bauzeichner/Bauführer

für interessante, selbständige Tätigkeit in Projektierung und Bauleitung von kleinen Spezialbaustellen.

Ihren Einsatz können wir entsprechend hoch honorieren.

Nehmen Sie Kontakt auf mit uns.

**Bernet + Weyeneth**, Bauingenieure SIA, Kollerweg 9, 3006 Bern  
Telefon 031 / 44 63 34

8/21-i

**Wir empfehlen, den Offerten auf Stellenangebote keine Originalzeugnisse beizulegen.**

### Stellengesuche

### Dipl. Architekt ETH/SIA

Jg. 53, vor kurzem aus dem Ausland in die Schweiz zurückgekehrt, mit besten Referenzen und Erfahrung im Entwurf, der Bearbeitung von Ausführungs- und Detailplänen sowie der Mitarbeit an Wettbewerben, sucht verantwortungsvolle Stelle im Raum Zürich, Bern oder Basel. Auch an Arbeiten im Bereich der Devisierung, Bauleitung oder Abrechnung interessiert.

Anfragen unter Chiffre SIA 154 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

8/19-i

### Dipl. Bauingenieur SIA

42, in leitender Marketing-Position im Ausland, sucht neues, anforderungsreiches Aufgabenfeld in Kaderfunktion im In- oder Ausland in Ingenieurbüro, Bauunternehmung oder Industrie. Mehrjährige Erfahrung in Projektierung, Bau- und Projektleitung von Hoch-, Tief- und Industriebauten. Sprachen: D/E/F.

Offerten unter Chiffre SIA 153 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

8/24-i

Gut ausgewiesener

### Bauführer

42 Jahre, versiert in Kostenvoranschlag, Devisierung, Bauführung und Abrechnung von Hochbauten, sucht verantwortungsvollen, ausbaufähigen Wirkungskreis.

Stellenantritt Frühling 1982 oder nach Vereinbarung, evtl. sofort.

Offerten unter Chiffre SIA 152 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

8/25-i

### Bauingenieur HTL

46 Jahre, die letzten 3 Jahre als Bauleiter im Tiefbau in Nordafrika tätig, sucht Stelle auf 1. Mai oder nach Übereinkunft in Ingenieurbüro, Unternehmung, Verwaltung.

Offerten erbieten unter Chiffre SIA 155 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Architekt

30 Jahre, sucht Stelle für 6 Monate/1 oder 2 Jahre in einem Schweizer Architekturbüro zwecks Sprachenaufenthalt und beruflicher Weiterbildung.

Anfragen sind erbettet an:

Arch. W. Vandergucht, 28 Stationstraat, B-3540 Heusden-Zolder (Belgien)

### Junger Bauingenieur HTL

25, Diplom März 82, ISZ, sucht anspruchsvolle Stelle in projektierendem Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau auf Platz Zürich oder näherer Umgebung. Eintritt: 1. Juni 1982.

Offerten unter Chiffre SIA 156 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Diverses

### Freie Kapazität

Leistungsfähiges Bauingenieurbüro in der Ostschweiz hat für Frühjahr 1982 freie Kapazität für

### 2 bis 3 EB-Zeichner

Aufträge, auch mit Statik, werden prompt und zuverlässig bearbeitet.

Offerten unter Chiffre SIA 151 an IVA AG, Postf., 8032 Zürich

8/22-i

Sehr versiertes, speditives

### Eisenbetonzeichnerteam

übernimmt laufend Aufträge, Schalungs- und Armierungspläne jeder Art in Heimarbeit. Arbeiten können abgeholt werden.

Offerten unter Chiffre SIA 157 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich

8/30-i

Kleineres Ingenieurbüro hat **freie Kapazität** für

### Eisenbeton-Arbeiten

auch Teilleistungen (Zeichnerarbeiten!) günstig - exakt - schnell - zuverlässig - diskret.

Angebote an Chiffre 4668 C ofa, Orell Füssli Werbe AG, 5401 Baden.

8/26-i

Zu verkaufen:

### alte, landwirtschaftliche Scheune

Josef Lang, 6280 Hochdorf, Telefon 041 / 88 15 79

**Inserate bitte frühzeitig aufgeben!**

# System-Spitzen von Tombow:



**Wer täglich mit Bleistiften arbeitet, weiß, dass jede Schreib- oder Zeichnungsaufgabe sehr oft ein spezifisch abgestimmtes Schreibgerät erfordert. Aus diesem Grunde hat TOMBOW ein Feinminen-Druckbleistift-System entwickelt, welches sämtlichen Schreib- und Zeichnungsbedürfnissen gerecht wird. Bestehend aus 4 verschiedenen Grundtypen mit fachgerecht differenzierten System-Spitzen bildet dieses Programm das umfassende Rüstzeug für den professionellen Bleistiftschreiber und -zeichner.**

TOMBOW-Feinminen-Druckbleistifte sind mit einem integrierten Ersatzminen-Behälter, einem Radiergummi sowie mit einer eingebauten Reinigungsneedle ausgestattet. Zudem sind die 4 erhältlichen Minenstärken durch eine farbige Kappe analog zu den gängigen Tuschezeichnern mit demselben Farbcode gekennzeichnet.

Erhältlich im Fachhandel.  
Generalvertretung für die Schweiz:  
Papyria-Ruwisa AG, 5200 Brugg

**TOMBOW**  
mit dem Spalten-System.

#### System-Spitze

# HS

5 mm-Führungsrohr, mit der Mine auf 3 mm Länge gleitend. Für technisches Zeichnen und Schreiben.

#### System-Spitze

# FS

mit 3 mm langer Minenführung vollgleitend. Abschreiben der Mine bis zur Mündung ohne Nachschalten. Die Mine kann nicht abbrechen. Für kontinuierliches Schreiben.

#### System-Spitze

# LX

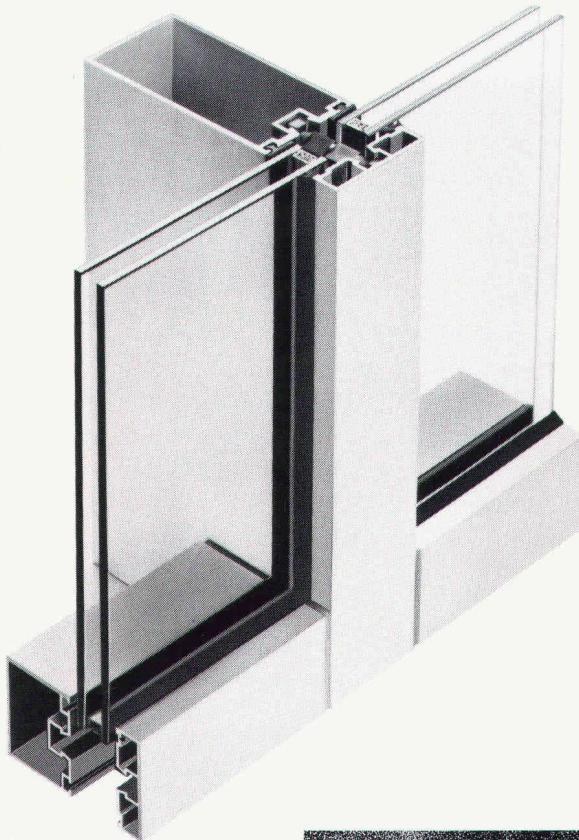
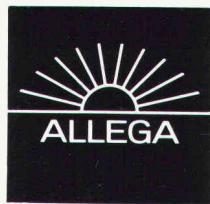
mit 4 mm langer, feststehender Minenführung. Besonders geeignet zum Zeichnen mit Lineal und Schablone.

#### System-Spitze

# AX

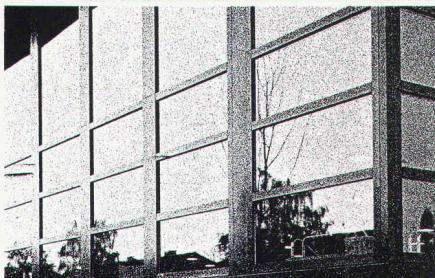
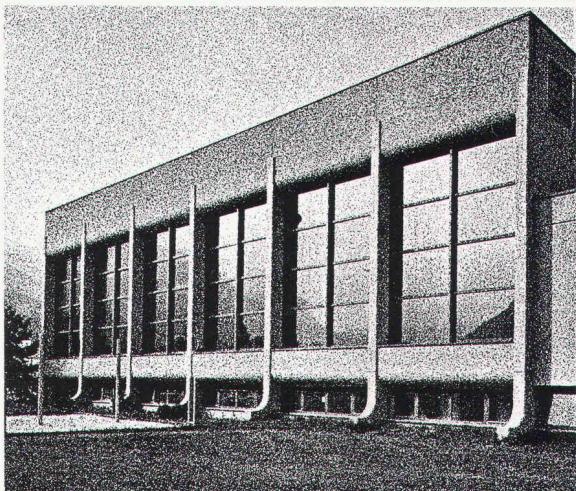
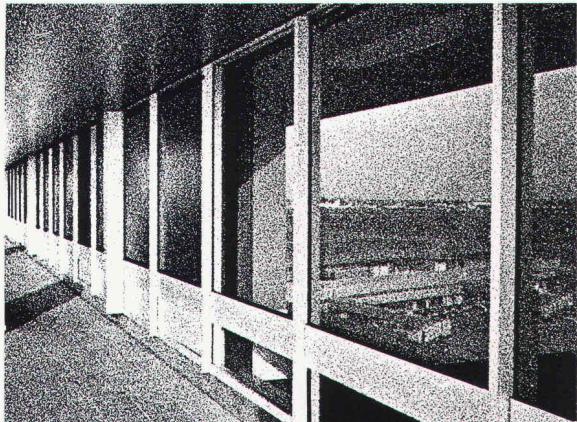
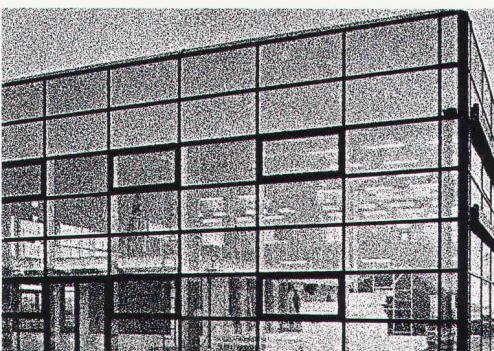
Standard-Ausführung mit feststehender 3 mm Minenführung. Ideal zum Schreiben und Skizzieren.

# AS-200 Metallbau- system für wärmegedämmte Fassaden- konstruk- tionen



Mit diesem bewährten ALUSISSE-System konstruiert der Metallbauer energie- und kostensparende Fassaden. ALLEGA liefert Profile + Zubehör. Profitieren Sie vom ALUSISSE-Know-how und vom ALLEGA-Service.

ALLEGA für Aluminium



ALLEGA AG  
Buckhauserstr.5  
8048 Zürich  
Tel. 01/497 4111